

كتيب الترحيب بأسر وأقارب الأشخاص المحتجزين

سجن

فيلنوكس لاجراند



ملخص

صفحة 1	استقبال الأسرة
صفحة 2	العناوين المفيدة
صفحة 3	كيفية الوصول إلى السجن
صفحة 4	كيفية الحصول على تصريح زيارة
صفحة 5	كيفية حجز قاعة الزيارة
صفحة 7	دخول الزوار إلى قاعة الزيارة
صفحة 8	تسليم البياضات والأشياء المسموح بها
صفحة 11	الأطفال أثناء الزيارة
صفحة 11	إدخال وثائق تخص الحياة الأسرية
صفحة 12	المراسلات وإرسال الأموال
صفحة 13	الاتصالات الهاتفية
صفحة 14	الموارد الأخرى

استقبال الأسرة

→ في خدمتكم

يحضر المتطوعون المضيفون لجمعية "Accueil de la Madeleine" وموظفو شركة "SODEXO" أيام الزيارات لمرافقتك والإجابة على الأسئلة العملية (وقوف السيارات، إيداع الأمتعة واستخدام الخزائن). يساعدون في استخدام محطات الحجز ويساعدونك في حالة حدوث مشكلات في الحجز أو تعديل الزيارة. كما يقدم المتطوعون في Madeleine الاستماع والدعم، مع احترام السرية.

→ بيانات الاتصال

سوديكيو SODEXO
سجن
طريق سيزان
10370 فيلنوكس لاجراند
هاتف: 0325218538

استقبال Madeleine
السجن
طريق سيزان
10370 فيلنوكس لاجراند
هاتف: 0325218510

→ ساعات عمل المبنى

أيام السبت والأحد والعطلات من 8:30 صباحاً إلى 12 ظهراً ومن الساعة 1:30 بعد الظهر إلى 5 مساءً.

→ لمبنى يشمل

- محطات لتحديد المواعيد في قاعات الزيارة
- مراحيض
- نافورة مياه ومايكرويف
- مساحة للأطفال الصغار
- خزائن

العناوين المفيدة

→ معلومات الاتصال بالمؤسسة

سجن
طريق سيزان
10370 فيلنوكس لاجراند
هاتف: 0325218510

→ حجز قاعات الزيارة

- هاتف: 0805050042
- 24 ساعة طوال أيام الأسبوع، على موقع www.penitenciaire.justice.fr
○ لا يمكن حجز موعد الزيارة إلا بعد تسجيل الدخول وتسجيل تصريح الزيارة الخاص بك.

→ دائرة السجون للإدماج والمراقبة القضائية (SPIP)

هاتف: 0325218806

→ المحكمة القضائية في تروا

83 شارع الجنرال ديغول
10000 تروا
هاتف: 0325435570

→ استشارة قانونية مجانية

الموقع الإلكتروني: cdad-aube.fr
(بند "الاستشارة القانونية")

→ أنت بحاجة إلى الدعم

يمكنك لاتصال بـ SOS الصداقة
هاتف: 0972394050

كيفية الوصول إلى المؤسسة؟

→ بالسيارة

من نوجينت سور سين أو بروفينس: اتبع اتجاه "سيزان". تقع المؤسسة قبالة مخرج Villenauxe في اتجاه هذه المنطقة.

→ عبر وسائل النقل العام

تقع أقرب محطات السكك الحديدية توجد في Provins (20 كم) و Nogent-sur-Seine (15 كم). لا توجد وسائل نقل جماعية تربط السجن بهاتين المحطتين. يتم توفير خدمة نقل مكوكية من هاتين المحطتين بعد ظهر يوم السبت:

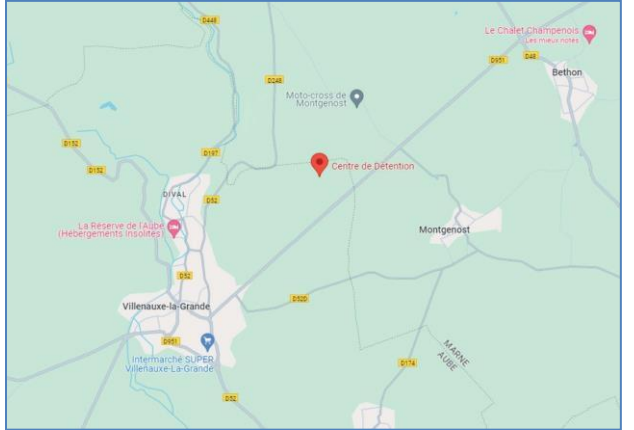
الوصول	المغادرة	*خذ واحدة من أول اثنين من قاعات الزيارة للمغادرة في الساعة 5:15 مساءً	
11:45 صباحاً	12:15 ظهراً	محطة قطار بروفينس Provins	الوصول
	12:45 بعد الظهر	محطة قطار Nogent sur Seine	
5:40 مساءً	5:15 مساءً*	محطة قطار بروفينس Provins	المغادرة
6 مساءً		محطة قطار Nogent sur Seine	

الحجز الإلزامي من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 9 صباحاً إلى 5 مساءً:
0652572356

التكلفة هي 10 يورو ذهاباً وإياباً للشخص الواحد.

→ فنادق قريبة

- فلوير (3 كم)
5 ميدان جورج كليمينسو 10370
فيلنوكس لاجراند
هاتف: 0325251515
- فندق سانت لوران 21 شارع دي فوسيه
10400 نوجينت سور سين
هاتف: 0325397146
- B&B
16 شارع انطوان سانت اكروبري
10510 ميزير الأبرشية الكبرى
هاتف: 0892233454



كيف أحصل على تصريح زيارة؟

→ اطلب ممن؟

يجب عليك تقديم طلبك إلى مدير المؤسسة.

→ كيف يمكنني أن اطلب؟

- عبر الإنترنت من خلال تطبيق NED: موقع penitenciaire.justice.fr
- عن طريق البريد

المستندات التي يجب تقديمها مع الطلب:

- رسالة أو نموذج طلب متاح على: 02*13960 (Cerfa) (services-public.fr)
- صورة من كلا وجهي لبطاقة هويتك.
- 2 صورتان شخصيتان حديثتان
- مستند إثبات إقامة
- وثيقة تثبت صلة القرابة (على سبيل المثال: نسخة من دفتر العائلة) أو في حالة عدم وجود صلة قرابة، رسالة تقديمية
- مخطوطة عليه طابع بريد مكتوب على اسمك وعنوانك لتلقي الرد.

بالنسبة للقاصرين:

- رسالة من كل شخص له سلطة أبوية تسمح بالحضور إلى قاعة الزيارة
- نسخة ضوئية من وثيقة الهوية أو دفتر العائلة أو شهادة الميلاد
- صورتان شخصيتان حديثتان

يجب أن يكون لدى كل زائر تصريح زيارة، حتى الأطفال الصغار.



عند استلام الملف الكامل، سيتم إصدار تصريح الزيارة الخاص بك في أقرب وقت ممكن. سيتم إخطارك بالرد على طلبك عبر البريد. لا جدوى من تكرار طلبك.

في حالة النقل، يتم إرسال تصاريح الزيارة إلى مؤسسة المقصودة التي تصادق عليها.

كيف أحجز قاعة زيارة؟

عند الحجز، يجب عليك تحديد اسم كل زائر
سوف يحضر إلى قاعة الزيارة.

→ عن طريق الهاتف:

هاتف: 0805050042

الأربعاء من الساعة 4 عصرًا إلى الساعة 7 مساءً
الجمعة 09 صباحاً إلى 12 ظهراً

يمكن إجراء الحجز في موعد لا يتجاوز ظهر يوم الجمعة الذي يسبق عطلة نهاية الأسبوع قبل الساعة
1 بعد الظهر من يوم الجمعة في عطلة نهاية الأسبوع التالية.

→ بشأن المحطات

يتم وضع المحطات تحت تصرفكم يومي السبت والأحد من الساعة 08:30 صباحاً حتى الساعة 5 مساءً.

→ عن طريق الإنترنت

24 ساعة طوال أيام الأسبوع، على الموقع www.penitenciaire.justice.fr
لا يمكن الوصول إلى حجز موعد قاعة الزيارة إلا بعد تسجيل تصريح الزيارة الخاص بك.

يمكن إجراء الحجز على المحطات أو عبر الإنترنت في موعد لا يتجاوز مساء الخميس الذي يسبق
عطلة نهاية الأسبوع ولا يتجاوز أربعة أسابيع.

في حالة إلغاء أي موعد، يرجى إبلاغ أقسام المؤسسة على الأكثر، حتى تتمكن قاعة
الزيارة من إفادة أسرة أخرى.



→ أيام ومواعيد قاعات الزيارة
مدة الزيارات: 1 ساعة

تعمل قاعة الزيارة أيام السبت والأحد وأيام العطلات:

وصول العائلات	المغادرة إلى قاعات الزيارة	مواعيد الزيارة	خروج العائلات
الساعة 8:30 صباحاً	الساعة 8:45 صباحاً	9 صباحاً	10:30 صباحاً
10 صباحاً	10:15 صباحاً	10:30 صباحاً	12 ظهراً
1:30 بعد الظهر	1:45 بعد الظهر	2 بعد الظهر	3:30 عصراً
3 عصراً	3:15 عصراً	3:30 عصراً	5 مساءً

أيام العطلات
الأحد
السبت

يقتصر عدد الزوار على 5 أشخاص كحد أقصى من البالغين والأطفال في القاعة 5 (3 بالغين كحد أقصى و 2 أطفال قصر).

بصفة استثنائية (البعد الجغرافي، الظروف العائلية الخطيرة، الخ)، يمكن للشخص المحتجز أن يطلب من رئيس المؤسسة، الاستفادة من زيارة ممتدة.

دخول الزوار إلى قاعة الزيارة

ويتوقف وصول الزوار إلى قاع الزيارة على التدابير الأمنية.

يجب عليك إلزاميا :

- وجود بطاقة هوية سارية (بطاقة الهوية، تصريح الإقامة، رخصة القيادة، جواز السفر...) يجب أيضا التحقق من هوية الأطفال (دفتر العائلة، مستخرج من شهادة الميلاد، بطاقة الهوية، تصريح الإقامة...)
- تصل إلى المكان قبل 30 دقيقة من موعد الزيارة سيستخدم هذا الوقت لفحص بطاقات الهوية وإيداع المواد المحظورة في خزائن.
- المرور عبر البوابة للسماح باكتشاف الأشياء المحظورة (الهاتف المحمول، الخ) يوصى بشدة بتجنب ارتداء المجوهرات أو الملابس التي تحتوي على عناصر معدنية (مثل الحزام). سيكون من السهل عليك المرور عبر البوابة. بالنسبة للأشخاص الذين يحملون جهاز تنظيم ضربات القلب أو الأطراف الصناعية، يتم طلب شهادة طبية لا يزيد تاريخها عن ثلاثة أشهر.
- وضع كيس الغسيل على السجادة بحيث يمكن فحص المحتوى

- في حالة التأخير، سيتم منعك من الوصول إلى قاعة الزيارة.
- لا يمكن تبادل الأشياء خلال الزيارة.



يحظر التدخين والشرب وتناول الطعام في المؤسسة.



تسليم الملابس والأشياء المسموح بها

لأسباب تتعلق بالسلامة، يتم قبول أكياس الغسيل البلاستيكية المرنة فقط ممنوع السلال.

يجب أن يظهر اسم الشخص المحتجز واسمه الأول ورقم السجين على الكيس.

يجب إرفاق الجرد (المتاح في مقر استقبال العائلة) بالكيس.

→ في انتظار الحصول على تصريح الزيارة

يمكنك وضع كيس بياضات واحد فقط.

يجب عليك:

- أولاً، طلب موافقة رئيس المؤسسة والحصول على الموافقة،
- إحضار بطاقة هوية وتسليم الكيس إلى المشرف وفقاً للتعليمات المحددة كجزء من تصريح الإيداع الخاص بك من قبل الإدارة.
- انتظر حتى تحصل على تصريح الزيارة لإحضار أكياس الغسيل الأخرى.

→ بمناسبة الزيارات

يمكنك إحضار كيس من الملابس أسبوعياً أثناء الزيارة الواحدة للقاعة.

→ الذي يمكنك إحضاره

قائمة الملابس التي يمكن إحضارها:

- بنطلون
- ملابس رياضية
- كنزة أو سترة
- قميص أو قميص بولو
- منشفة صغيرة
- منشفة كبيرة (بحد أقصى 1.20 متر)
- قفاز استحمام
- شورت
- تيشرت
- ملابس داخلية

يمكن للشخص المسجون غسل الملابس وتجفيفها في السجن.

الكتب (بغلاف مرن، بدون تغليف)، الصحف والمجلات والأقراص المدمجة وأقراص الفيديو الرقمية مسموح بها في حدود كميات "معقولة". يخضع لإدخال اللحاف أو السترة الشتوية أو زوج الأحذية الرياضية لإذن مسبق من رئيس المؤسسة.

وللعلم، يحصل السجناء عند وصوله على مجموعة أدوات تضم مستلزمات النظافة الشخصية.

→ الأشياء المحظورة

- ملابس بقلنسوة
- ملابس باللون الأزرق الداكن أو الأزرق الفاتح أو الكاكي
- الطعام والشراب والتبغ
- منتجات العناية الشخصية أو منتجات النظافة
- المواد الممنوعة
- الهواتف

المادة 42-332 R من قانون السجون المتعلقة باستلام وإرسال الأشياء تحيل إلى قرار 23 يناير 2023 الذي يحدد قائمة الأشياء أو فئات الأشياء التي يسمح لشخص سجين باستلامها أو إرسالها. تنص المادة 1 من القرار على بعض المحظورات المتعلقة باستلام بعض الملابس والمنسوجات:

- الملابس التي تحمل عبارات استفزازية أو مشينة بطبيعتها، مما قد يضر بالنظام أو الأمن في السجن.
- الملابس التي يمكن أن تسبب الارتباك مع الزي الرسمي للسجن أو أي زي رسمي آخر، وكذلك الملابس المطبوعة المموهة أو الملابس التي يمكن استخدامها لإخفاء الهوية (قلنسوة، غطاء الرأس)
- ملابس جلدية أو مبطنة من شأنها أن تحمي ما يكفي لتخطي أجهزة الأمن وبالتالي تسهيل الهروب
- أحذية بها هيكل معدني (ساق، حلقة، إلخ).

الأطفال أثناء الزيارة

→ في قاعة الزيارة

يسمح بإدخال دمية.
يتم فحص زجاجات الرضاعة والأطفال مسبقا.

→ في المأوى العائلي

يمكنك ترك أطفالك الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و 12 عاما في الحضانة، إذا رغبت في ذلك.
في وقت غيابك، يوم واحد في الأسبوع.

سيعرض عليهم المشرفون أو المتطوعون أنشطة مريحة أثناء غيابك.
يجب عليك القيام بما يلي:

- إبلاغ المشرف عند وصولك،
- تقديم بطاقة الهوية والدفتري العائلي للطفل،
- ملء استمارة،
- التوقيع على إخلاء المسؤولية قبل دخولك إلى قاعة الزيارة وعند استلام الطفل.

مع ذلك، نذكرك بأن الأطفال يظلون تحت مسؤوليتك قبل دخولك إلى قاعة الزيارة.

إدخال وثائق تتعلق بالحياة الأسرية

يمكنك إحضار المستندات المتعلقة بالحياة الأسرية معك (أذونات إجراء الجراحة، المستندات المدرسية، إلخ)

- يجب تقديم هذه المستندات عند دخول قاعة الزيارة والخروج منها.
- وإذا كان ينبغي تسليم هذه المواد إلى السجين، فإنه ينبغي تقديم طلب إلى رئيس لمؤسسة للحصول على إذن مسبق. إذا تم قبول الطلب، يتم تسليم هذه الوثائق عند الزيارة.

المراسلات وإرسال الأموال

→ البريد

يمكنك الكتابة بحرية إلى الشخص المسجون وإرسال الطوابع إليه. يقرأ البريد عند الوصول والمغادرة من قبل أقسام المؤسسة.

يتم مصادرة أي مراسلات تنطوي على انتهاكات لأمن المؤسسة والأشخاص ويمكن أن تؤدي إلى الملاحقة القضائية.

لا يمكنك إرسال الطرود عبر البريد.



→ المال

في السجن، يمكن للشخص المحتجز أن يشتري بعض السلع من "المقصف" مثل الطعام، وورق المراسلات، ومنتجات النظافة الصحية، وما إلى ذلك.

لكل سجين حساب شخصي يديره قسم الحسابات في المؤسسة. يمكنك إرسال الأموال إلى أحد أفراد أقاربك عن طريق التحويل المصرفي. يجب أن يتم ذلك مع البنك الخاص بك إلى الحساب المصرفي للسجن إلى قسم الحسابات الاسمية.

ينبغي تقديم ما يلي:

- عنوان السجن،
- الاسم واللقب ورقم السجين والمبنى والزنازة
- في المنطقة الحرة المسماة "إختيارية" أو "معلومات تكميلية" لأمر التحويل.

إذا كانت المعلومات المطلوبة غير كاملة أو خاطئة أو حتى إذا رفض
رئيس المؤسسة استلام الأموال، فسيتم رفض التحويل.



رقم الحساب المصرفي الدولي (IBAN) 369 0018 0010 0000 1100 1007 FR76
مركز BIC TRPUFRP1

لا يمكنك إعطاء أي نقود أو شيكات.
يتم حجز أي مبلغ نقدي على الفور لفائدة الخزنة العامة.

الاتصالات الهاتفية

يمكن لأقاربك تقديم طلب إلى مدير المؤسسة للاتصال بك هاتفياً.

يجب عليك أولاً إرسال:

- رسالة إذن و
- إثبات (أصلي) لخط هاتفك

على عنوان مركز الاحتجاز التابع لمكتب إدارة الاحتجاز

الموارد الأخرى

→ أنت قلق جداً على صحة قريبك

يمكنك الإبلاغ عن ذلك عن طريق الاتصال ب:

- قسم الإدماج والمراقبة القضائية (SPIP)
- الإدارة من خلال صندوق البريد
- في حال وجود مخاطر الانتحار:

prevention-suicide.cd.villenauxe-la-grande@justice.fr

→ قسم الإدماج والمراقبة القضائية (SPIP)

يشجع هؤلاء المهنيون على الحفاظ على الروابط الأسرية ويسهمون في الإدماج الاجتماعي للأشخاص المسجونين.

هاتف: 0325218806

→ L'Arapej

تقدم Arapej رقماً مجانياً، متاح من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 9 صباحاً حتى الساعة 6 مساءً، للإجابة على أسئلتك القانونية والاجتماعية المتعلقة بأحد أفراد أسرتك في السجن:

هاتف: 0143729841

ملاحظات

[illegible]

This image shows a full page of white paper with horizontal dotted lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a guide for handwriting practice. There are no margins, text, or other markings on the page.

